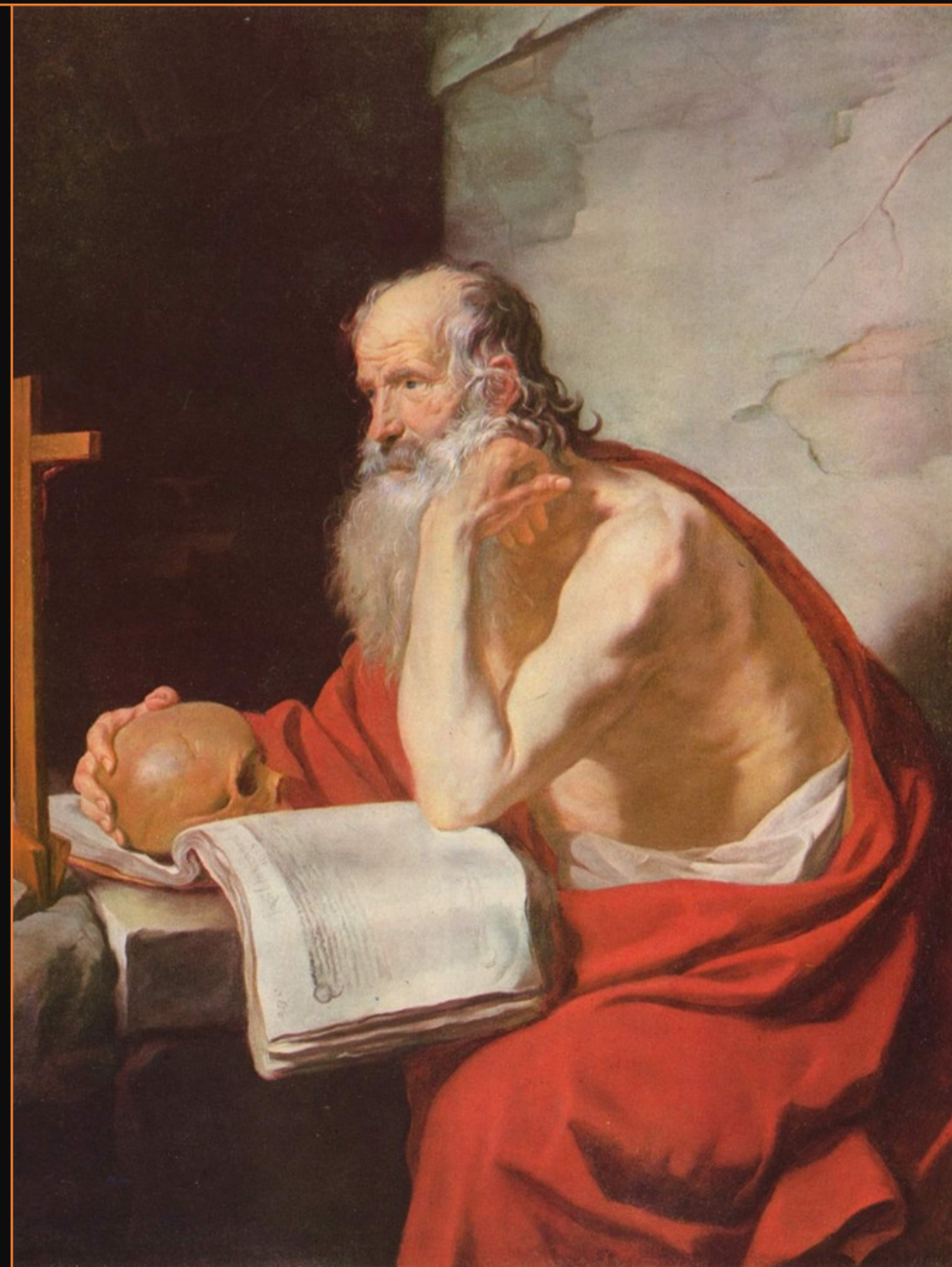
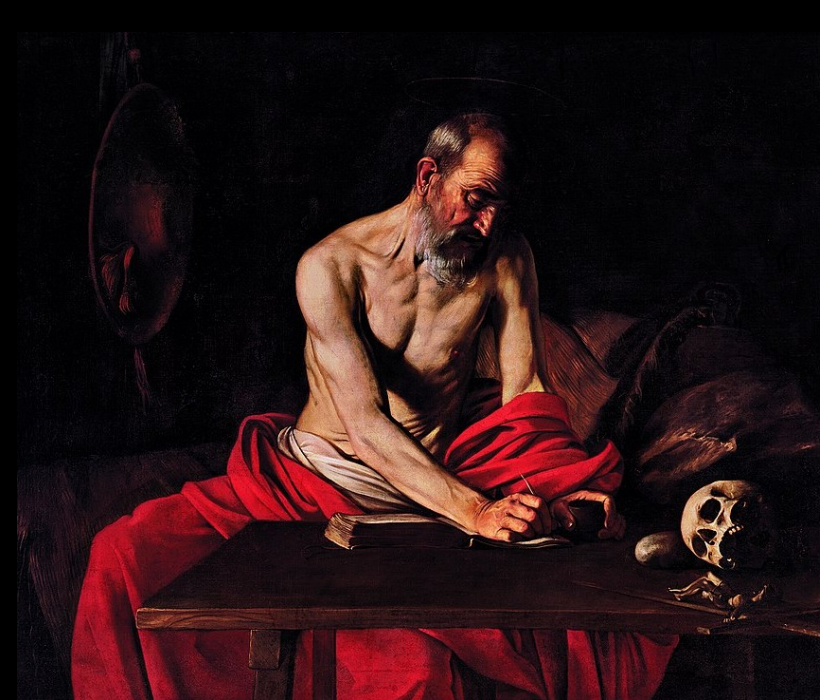
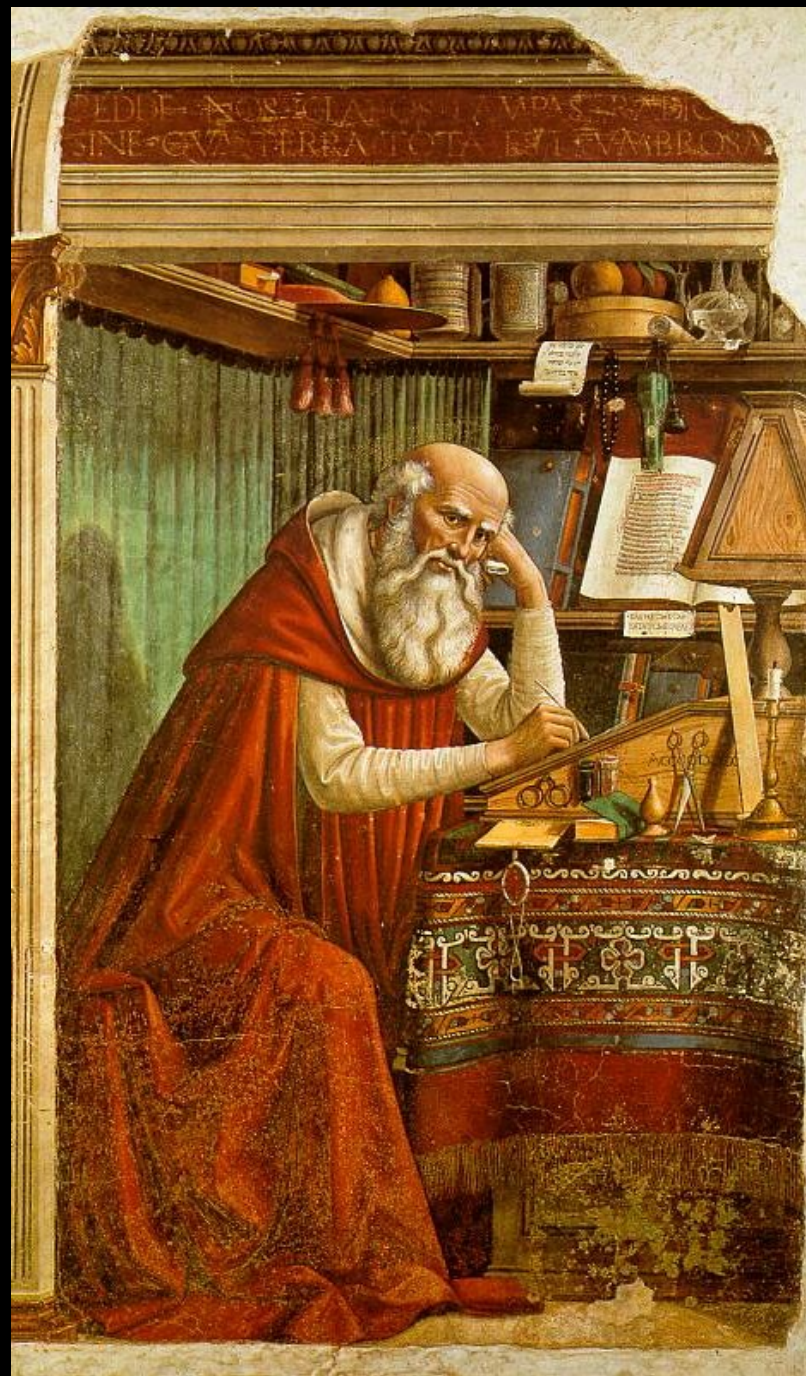
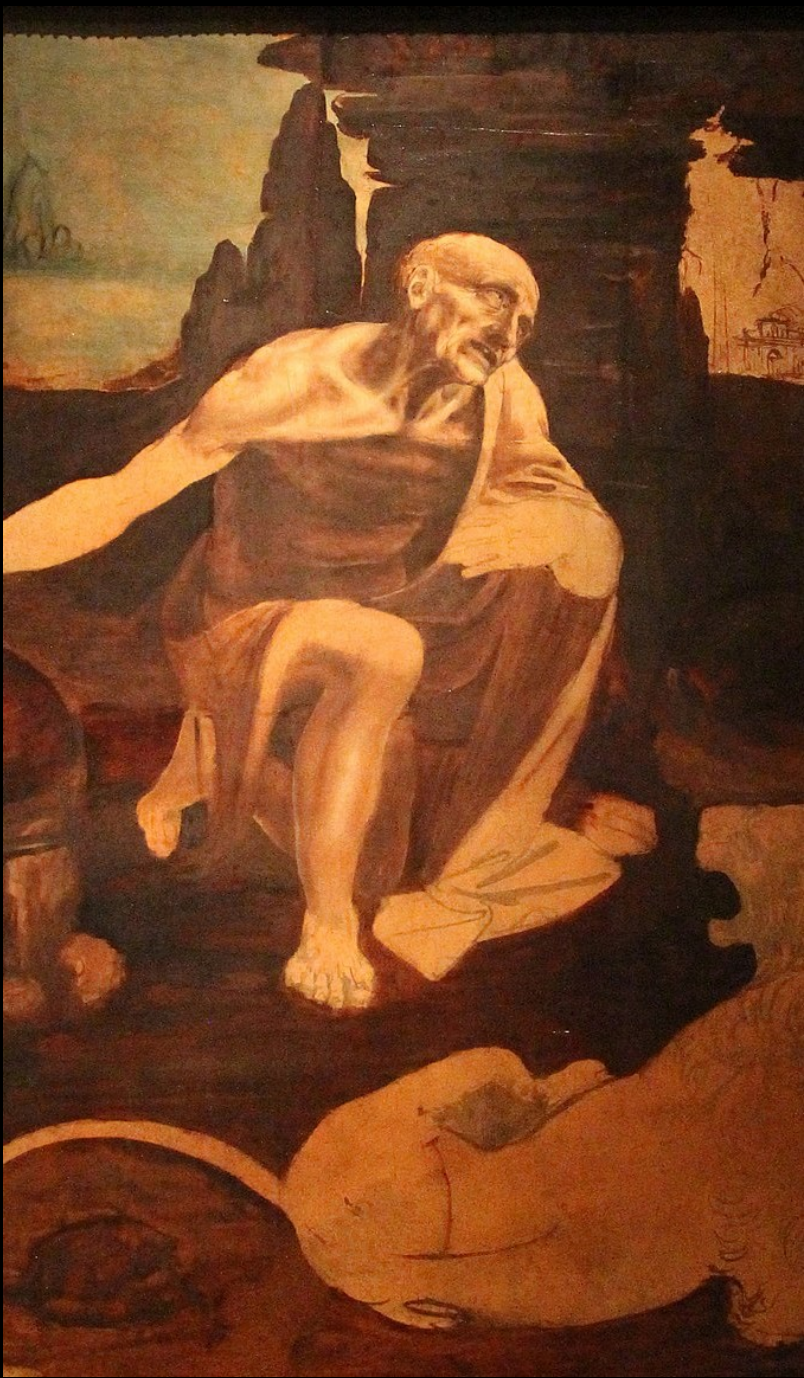


Sv. Jeroným



Sanctus Hieronymus







S. Jeronimo (1978), Jose Escada



Jeroným

- Pocházel z města Strido na hranici Pannonie a Dalmatie (Illyrský původ)
- Narozen zhruba 342 – 347
- Pokřtěn v Římě (cca 366) -> zde studoval, návštěvy katakomb
- Poté cestuje
- Pobyť v poušti (Chalcis v Sýrii) (cca 375-77) -> poté v Antiochii

Návrat do Říma jako sekretář papeže Damasa I.
Výuka vdov a dívek -> nepopularita v Římě

- Po smrti Damasa odchází do Betléma
 - po cestě pout – zastávka např. V Alexandrii
 - V Betlémě zakládá convent a žije zde do své smrti (420)
 - 382-405 práce na Vulgátě
 - 405-420 komentář (např. Vysvětlení překladu)



Britannia

Lugdunensis

Gallia

Aquitania

Hispania

Lusitania

Tarraconensis

Baetica

Narbonensis

Gallia Belgica

Alpes

Germania

Raetia

Noricum

Pannonia

ROMANIA

Dacia

Dalmatia

Italia

Rome

Moesia

Thracia

Macedonia

Epirus

Achaea

Asia

Bithynia Pontus

Galatia

Cappadocia

Armenia

Mesopotamia

Cilicia

Lycia

Pamphylia

Syria

Palestina

Arabia Petraea

Tingitana

Mauretania

Caesariensis

Numidia

Africa

Proconsularis

Cyrenalca

Aegyptus

0 1000 kilometres

Další díla

De Viris Illustribus

- Stručné biografie osobností církevních dějin
- Cílem bylo prokázat, že i křesťanství mělo své “viro illustres”
- Mezi nimi u např. Seneca st.

Chronicon

- Překlad a doplnění Eusebiovi kroniky (univerzální dějiny)
- Datace dějin

- 1. Simon Peter
- 2. James the Just
- 3. Matthew
- 4. Jude
- 5. Paul
- 6. Barnabas
- 7. Luke
- 8. Mark
- 9. John
- 10. Hermas
- 11. Philo the Jew
- 12. Lucius Annaeus Seneca
- 13. Josephus
- 14. Justus
- 15. Clement
- 16. Ignatius of Antioch
- 17. Polycarp
- 18. Papias
- 19. Quadratus
- 20. Aristides
- 21. Agrippa
- 22. Hegesippus
- 23. Justin
- 24. Melito of Asia
- 25. Theophilus
- 26. Apollinaris
- 27. Dionysius of Corinth
- 28. Pinytus of Crete
- 29. Tatian
- 30. Philip of Crete
- 31. Musanus
- 32. Modestus
- 69. Dionysius of Alexandria
- 70. Novatianus
- 71. Malchion
- 72. Archelaus
- 73. Anatolius of Alexandria
- 74. Victorinus
- 75. Pamphilus the Presbyter
- 76. Pierius
- 77. Lucianus
- 78. Phileas
- 79. Arnobius
- 80. Firmianus (Lactantius)
- 81. Eusebius of Caesarea
- 82. Reticus
- 83. Methodius
- 84. Juvencus
- 85. Eustathius
- 86. Marcellus
- 87. Athanasius
- 88. Anthony
- 89. Basil of Ancyra
- 90. Theodorus
- 91. Eusebius of Emesa
- 92. Triphylius
- 93. Donatus
- 94. Asterius
- 95. Lucifer of Cagliari
- 96. Eusebius of Sardinia
- 97. Fortunatianus of Aquileia
- 98. Acacius
- 99. Serapion
- 100. Hilary
- 33. Bardesanes of Mesopotamia
- 34. Victor
- 35. Irenaeus
- 36. Pantaenus
- 37. Rhodo
- 38. Clemens
- 39. Miltiades
- 40. Apollonius
- 41. Serapion
- 42. Apollonius
- 43. Theophilus
- 44. Bacchylus
- 45. Polycrates
- 46. Heraclitus
- 47. Maximus
- 48. Candidus
- 49. Appion
- 50. Sextus
- 51. Arabianus
- 52. Judas
- 53. Tertullian
- 54. Origen
- 55. Ammonius
- 56. Ambrose
- 57. Trypho
- 58. Minucius Felix
- 59. Gaius
- 60. Beryllus
- 61. Hippolytus
- 62. Alexander of Cappadocia
- 63. Julius Africanus
- 64. Geminus
- 65. Theodorus (Gregory of Neocaesarea)
- 66. Cornelius
- 67. Cyprian of Africa
- 68. Pontius
- 101. Victorinus
- 102. Titus
- 103. Damasus
- 104. Apollinaris
- 105. Gregory of Elvira
- 106. Pacianus
- 107. Photinus
- 108. Phoebadius
- 109. Didymus
- 110. Optatus
- 111. Acilius Severus
- 112. Cyril of Jerusalem
- 113. Euzoius
- 114. Epiphanius
- 115. Ephraim
- 116. Basil of Caesarea
- 117. Gregory of Nazianzen
- 118. Lucius
- 119. Diodorus
- 120. Eunomius
- 121. Priscillianus
- 122. Latronianus
- 123. Tiberianus
- 124. Ambrose of Milan
- 125. Evagrius
- 126. Ambrose, disciple of Didymus
- 127. Maximus
- 128. Gregory of Nyssa
- 129. John the presbyter
- 130. Gelasius
- 131. Theotimus
- 132. Dexter
- 133. Amphilocheius
- 134. Sophronius
- 135. Jerome the presbyter

From Adam until the 14th year of [Valens](#) (AD 377), 5,579 years; this places Adam in 5201 BC

From Abraham to the capture of Troy (26 [kings of the Assyrians](#)), 835 years

- [Ninus](#), son of [Belus](#) reigned 52 years, [Abraham](#), [Zoroaster](#)
- [Semiramis](#), 42 years
- [Zameis](#), 38 years; covenant of Abraham with God (1942 BC)
- [Arius](#) reigned for 30 years; birth of [Isaac](#) (1912 BC)
- [Aralius](#), 40 years
- [Xerxes Balaneus](#) , 30 years; [Inachus](#) reigned for 50 years (1856 BC)
- [Armamitres](#), 38 years
- [Belocus](#), 35 years; birth of [Joseph](#) (1765 BC); [Ogygian Flood](#) (1757 BC)
- [Balaeus](#), 52 years; famine in Egypt (1727 BC)
- [Altadas](#), 32 years; [Prometheus](#)
- [Mamynthus](#), 30 years
- [Magchaleus](#), 30 years
- [Sphaerus](#), 20 years; birth of [Moses](#) (1592 BC)
- [Mamylus](#), 30 years
- [Sparetus](#), 40 years; [Deucalian flood](#) (1526 BC)
- [Ascatades](#), 40 years; Moses on Mount Sinai (1515 BC)
- [Amyntes](#), 45 years; birth of [Minos](#), [Rhadamanthus](#), and [Sarpedon](#) (1445 BC)
- [Belochus](#), 25 years
- [Bellepares](#), 30 years; [Perseus](#)
- [Lamprides](#), 32 years; [Tros](#) (1365 BC)
- [Sosares](#), 20 years; [Pegasus](#)
- [Lampares](#), 30 years; [Europa](#), temple at [Eleusis](#)
- [Pannias](#), 45 years; [Miletus](#); [Argonauts](#); [Oedipus](#); [Gideon](#)
- [Sosarmus](#), 19 years; [Hercules](#), [Priam](#), [Theseus](#), the war of the [Seven against Thebes](#) (1234 BC)
- [Mithraeus](#), 27 years; [Olympic games](#) (1212 BC)
- [Tautanes](#), 32 years; [Trojan War](#) (1191-1182 BC)

From the capture of Troy until the first Olympiad, 406 years.

- from Ninus to [Sardanapalus](#): 36 [Assyrian kings](#) (1240 years)

from the first Olympiad, to the 14th year of Valens, 1,155 years

- 1st [Olympiad](#) (776 BC)
- 65th Olympiad; [Darius the Great](#) (520 BC)
- 181st Olympiad; [Julius Caesar](#) (44 BC)
- 202nd Olympiad; preaching of [Jesus Christ](#)
- 289th Olympiad; Goths defeated by Huns (AD 377)

Vulgáta

- Vulgáta („medzi ľudom rozšírená“)
- Vetus Latina, čo v preklade znamená "stará latinská verzia"
- Preložil všetkých 39 kníh starého zákona hebrejskej Biblie a 27 kníh nového zákona z gréckeho prekladu
- vrátane ďalšej, tretej verzie žalmov, ktorá sa zachovala vo veľmi malom počte rukopisov Vulgáty
- Preložený z pôvodných jazykov (hebrejčina, gréčtina)
- Vulgáta nahradila staršie latinské preklady, súhrne nazývané Itala



- Hieronym vo svojich prológoch opísal tie knihy alebo časti kníh v Septuaginte, ktoré sa nenašli v hebrejčine, nazval ich apokryfy
- Vulgáta sa používala ako oficiálny preklad Biblie v katolíckej cirkvi až do druhej polovice 20. storočia
- Vulgáta mala vplyv aj na vznik iných prekladov Biblie do rôznych jazykov.
- Vulgáta sa stala predmetom kontroverzií a kritiky



Zdroje

- SLEPIČKA, Martin. *Úcta k svatému Jeronýmovi v českém středověku. K 1600. výročí smrti církevního otce svatého Jeronýma*. Ostrava: Repronis, 2021, s. 29–32. [Dostupné online](#).
- ČAPEK, Vladimír – SVRČEK, Luděk. (1990) *Historie bible*. Praha: Advent.
- SVOBODA, Ludvík et al. (1973). *Encyklopedie antiky*. Praha: Academia